2de. JAARGANG. CURACAO DEN 28n. MAART 1885. N° 65.

AMIGOE DI CURAÇAO.

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50. voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao*, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba*. — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire*, — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10,— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

1 April	*Maracaibo*	van	Maracaibo.
5 „	*Harrison*	„	Liverpool.
7 „	*Royal Mail*	„	Southampt.
9 „	*Prins Maurits*	„	Holland.

CALENDARIO.
Maart.

29.	DOMINGO di	*Rama.*
30.	LUNA.	S. Juan Climaco, ab.
31.	MARTES.	Sta. Comelia v. i m.
1.	RAZON.	Ap. S. Venancio ob. i m.
2.	HUEBES.	S. Francisco di Pauli c. *abst.*
3.	BIERNES.	S. Ricardo ob. *abst.*
4.	SABRA.	S. Isidore ob. *abst.*

STAND DER MAAN.
V. M. 29 Maart 1 ure 38 m. A. M.

Opkomst der Zon:
30 Maart 5 ure 45 m.
Ondergang der Zon:
30 Maart. 6 ure. 15 m.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

30 Maart	*Duitsche st.*	naar	Hamburg.
30 „	*Paket Sch.*	„	St. Thómas.
3 April	*Glenfyne*	„	New-York.
11 „	*Prins Maurits.*	„	Amsterdam.

DE CURACAOSCHE COURANT
VERSUS
DEN AMIGOE DI CURACAO.

(*Vervolg en Slot.*)

Geen geschikter inleiding voor hetgeen wij in de derde en laatste § van ons artikel tegen de *C. C.* gaan aanvoeren, dan de eerste woorden van haar welwillend en beleefd schrijven aan ons adres.

Sedert wij om redenen welke wij als toen uiteenzetten en waarvan de gegrondheid helaas! maar al te spoedig is gebleken, verklaarden geen welkomstgroet voor den *Amigoe di Curaçao*, over te hebben, is dat blad met zulk een wrevel tegen ons bezield, dat het behoefte schijnt te gevoelen om dien van tijd tot tijd te luchten, ten einde eene verstikking te voorkomen.

Onze lezers weten wel beter! Gewis, dat weigeren van den welkomstgroet was eene handeling van de *C. C.* die zoowel door ons als door iedereen hier op Curaçao onverstandig en onwellevend genoemd is geworden. Dat echter de menigvuldige polemiek, welke wij ons verleden jaar genoodzaakt vonden met de *C. C.* te voeren, „uit wrevel" haren oorsprong genomen heeft, is weder een van die aantijgingen, welke door de *C. C.* evenmin kan bewezen, als door wien ook, die onzen strijd gevolgd heeft, zal beaamd worden.

Wel begrijpen wij, dat er de *C. C.* veel, ja alles, aan gelegen was, eenmaal aan hare vrienden triomfantelijk te kunnen zeggen: „ziet gij wel, de *Amigoe di Curaçao* heeft den *Godsdienststrijd* hier op Curaçao begonnen! Wij hadden zulks voorzien; en op gevaar af van onbeleefd te schijnen weigerden wij daarom, hem bij zijn verschijnen den welkomstgroet toe te roepen!" Inderdaad, in welk een aureool van wijsheid— een ver vooruitziende wijsheid!— ware de *C. C.* dan niet komen te stralen, en hoe zouden in dien glans de zware schaduwen verdwijnen, die hare daad van onverstand en onwellevendheid een tijdlang op hare beeltenis geworpen had.

Maar die troost, die glorie, mochten niet het deel worden van de Curaçaosche! De splinter meende zij te zien in het oog van den Amigoe, maar de balk in heur eigen oogen veroorzaakte haar een schromelijken en schandelijken val. Terwijl het woord *Encycliek* nog nauwelijks op ons eiland genoemd werd, kwam eensklaps de *Curaçaosche Courant* met eene „aangehaalde *uitlichting*" voor den dag! Zij wilde de STREKKING mededeelen van het aanstootgevende pauselijk stuk, dat Encycliek heet, en waarin „de *leer*, de *aanslagen*, de *wijze van denken en handelen* dier *rampzalige sekte* en hare *heillooze invloed* aan het licht treden." Zij zelf had dus den strijdkreet aangeheven: zij zelve had dan de eerste vonken, van wat zij noemde „godsdienstwist", gestrooid: en in plaats van gerechtvaardigd te worden wegens hare weigering van den welkomsgroet, en te schitteren in hooge wijsheid, moest zij zedelijker wijze nog dieper in de publieke opinie dalen.— Thans ging zij een tweevoudige tactiek volgen: 1o. op alle mogelijke wijze beweren, dat de *Amigoe* aanleiding *gezocht* had; later, dat hij volgens eigen bekentenis op last van Rome de Encycliek gepublieceerd had:— het ongegronde, onbewijsbare, en onware van die beweringen toonden wij verleden week zonneklaar aan! —2o. Zij begon den strijd tegen de Encycliek zelve. Maar op welk eene wijze; met welke wapenen?

Op deze laatste vraag kan elk onzer lezers nog wel het antwoord geven. PRINS ALEXANDER en PRINS FREDERIK, doorluchtige namen! zouden hier uitnemende diensten kunnen bewijzen, dacht de *C. C.* Maar het was een noodlottige inval van genoemd blad, om bij den *Amigoe* de herinnering op te wekken aan de *daden* en *woorden* dier vorstelijke Vrijmetselaars. Immers, niet tot verdediging der *C. C.*, noch tot eere van de Vrijmetselarij, veel minder tot wederlegging van de Encycliek meldde ons de Geschiedenis eenige daden en eenige woorden dier Prinsen-vrijmetselaar.— De *C. C.* raakte dan ook dat wapen niet meer aan.

Toch bleef voor haar de Encycliek een steen des aanstoots. De *vox populi vox Dei* (de publieke opinie) zou dan haar vonnis komen uitspreken over het onrechtvaardige van Paus Leo's veroordeeling der Vrijmetselarij! — Waarde Lezer, herinnert ge U nog, hoe die *vox populi* vertegenwoordigd werd door éénen onbekenden Genuees; en hoe zijne razende uitvallen tegen „de bulderende Encycliek" hem in uwe schatting aanstonds tot een waardigen tolk verhieven van god Bacchus? Ons antwoord was een artikel met opschrift: *de Publieke Opinie over de Encycliek tegen de Vrijmetselarij.* Die publieke opinie bleek een triomf te zijn voor de zaak des Pausen.— Nooit hebben wij de *C. C.* meer het *vox populi* hooren inroepen ten gunste der Vrijmetselarij, door de Encycliek veroordeeld.

De onaantastbare waarheid van het Pauselijk woord had gezegevierd. Die zegepraal te ontkennen, viel moeielijk: de Curaçaonaars immers hadden te aandachtig toegeluisterd, en waren nog voor de *C. C.* geene Chineezen geworden, die men zoo maar klakkeloos triomfkreten kan doen uitgalmen ter eere van de *C. C.* en hare verloren zaak.— Was echter onze tegenpartij ten einde raad, het zou spoedig blijken, dat zij zich toch niet over de fortuin te beklagen heeft. In dien hoogen nood kwam onverwachte en welkome hulp! Met de volgende woorden kondigde de *C. C.* zulks aan.

De alhier gevestigde Loge *De Vergenoeging* heeft zich terecht geroepen geacht in de bres te springen tegen de beschuldigingen door Z. H. den Paus der Vrijmetselarij naar het hoofd geslingerd; die taak is alzoo aan goede en waardige hand toevertrouwd.

Hierop gaven wij ten antwoord:

„Vreemd en onverklaarbaar is het voor ons dat de *Curaçaosche Courant*, die met het overnemen van de „uitlichting" den strijd begonnen is; die het kwetsende en grievende van de Encycliek voor de Vrijmetselaren met voorbeelden van Vorstelijke Vrijmetselaren heeft willen bewijzen en op onze tegenbewijzen zoo weinig acht heeft geslagen — onverklaarbaar blijft het ons, dat zij nu eerst *goede en waardige handen* gevonden heeft, die ook voor hare zaak de wapenen zullen voeren."

Wij gelooven niet, dat in een ridderlijken kamp ooit een krijgsman, die zijnen arm machteloos gevoelt, zonder oorlof van den tegenstander een *remplaçant* voor zich kan inroepen of aanstellen. Daarom schreven wij:

„Het staat natuurlijk geheel aan ons, het hangt van onze beslissing en goedkeuring alleen af, of wij dien *remplaçant* erkennen zullen; terwijl wij nu reeds op de verzekering van de *C. C.*, dat het *goede en waardige handen* zijn die voortaan het zwaard verdediging tegen de Encycliek zullen hanteeren, wel ietwat hebben af te dingen."

Dit laatste staafden wij met eene aanhaling uit de „Beschouwingen der Achtbare Loge", die ons deed opmerken: „Voorwaar, het zijn *goede, edele, waardige* handen, die zulks konden neerschrijven! Elke regel getuigt van gebrek aan ernst en kalmte, maar zoo veel te meer van haat en woede; iedere volzin van historische dwalingen; elk oordeel over de Katholieke Kerk van onbekendheid met hare leer en inrichting."

Gedurende de vele maanden, dat die „goede en waardige handen" voortarbeidden aan de *Beschouwingen*, welke steeds een gastvrije plaats in de kolommen der *C. C.* mochten erlangen, is ons oordeel over dien plaatsvervanger volstrekt niet ten goede veranderd. Voor ons zijn die

„Beschouwingen van de Achtbare Loge *De Vergenoeging* omtrent de Encycliek van Paus Leo XIII" één chaos van wijsgeerige en godgeleerde stellingen, vermengd met valsche verklaringen en voorstellingen van onderscheidene aan Jood en Christen geopenbaarde waarheden: en dat alles toegelicht (!) met feiten uit het boek der Romantische Historie, — een chaos, zonder leven en licht, zonder betoogkracht, zonder een schaduw zelfs van logisch verband.

De *C. C.* neme ons niet kwalijk, dat wij zóó denken, en, genoodzaakt onze meening uit te spreken, zoo schrijven over die „waardige handen," die namens haar de wapenen tegen de Encycliek en den *Amigoe* moesten voeren.

Wij behoeven die beoordeeling van het werk der „Achtbare Loge" hier niet te verdedigen: genoeg, dat de C. C. begrijpe, hoe onmogelijk het voor ons is, dien remplaçant te woord te staan, en met hoeveel recht wij derhalve de Curaçaosche Courant zelve tot de orde en ten strijde roepen! Zij verdedige dan nu wederom zelf hare eigene zaak. Hare taak, die zij nog niet half afgewerkt aan de handen der Loge had overdragen, kan zij thans wellicht beter dan voorheen volbrengen; die „Beschouwingen," immers, zeide de C. C.

hebben den *Amigoe* het zwijgen opgelegd, en zoo machteloos heeft hij zich tegenover de bezadigde en welberedeneerde beschouwingen omtrent 's Pausen Encycliek gevoeld, dat hij er niets anders op kon vinden dan een paar vuiligheden, welke in zekere achterbuurten t' huis behooren....

....

De *Amigoe* trede maar den gewijden tempel van Historia binnen, waartoe wij zijn verzocht hem uit te noodigen, en zelfs als die tempel niet toegewijd is aan dezelfde Historia, die wij kennen, maar aan de door zekere richting *vervalschte* en *verdraaide*, die slechts den lachlust opwekt bij de *ontwikkelden*, TARTEN wij hem uit, de geschiedkundige feiten te logenstraffen, welke in de Beschouwingen voorkomen. (*)

Welnu, ziet de C. C. in die Beschouwingen zulk een geducht wapen tegen de Encycliek: zij neme dan dat wapen over! zij herstelle, wat zij vroeger in hare eer geleden heeft, toen zij n. l. te vergeefs beproefde aan te toonen, dat de Encycliek van Paus Leo XIII *hinderlijk, grievend, stootend* en *kwetsend* is voor den vrijmetselaar,— zij bewijze derhalve:

1°. dat de *redenen van veroordeeling*, door Paus Leo XIII tegen de vrijmetselarij aangevoerd, ONWAAR zijn.

Ook hare „uittarting" om den tempel der *Historia* binnen te treden, aanvaarden wij — evenwel onder één voorbehoud. Immers, zij zelve sprak zoo aanstonds over geschiedkundige feiten, die in de Beschouwingen voorkomen, en door zekere richting *verdraaid* en *vervalscht* zijn: welke vervalsching en verdraaiing slechts den lachlust opwekken bij *ontwikkelden*. Daarom verzoeken wij de C. C.

2° Bijaldien zij de ONWAARHEID van 's Pausen *redenen van veroordeeling* der vrijmetselarij somtijds ook uit de Geschiedenis mocht willen bewijzen, dat zij dan vooraf de *waarheid* van de feiten, die door haar zullen worden aangehaald, insgelijks degelijk aantoone.

(*) Wij cursiveerden (Red. Amig.).

Zulks moet ontegenzeggelijk voor „eene ontwikkelde," een zeer geringe moeite wezen: een arbeid, dien zij al lachende doen kan!

Ziedaar de billijke voorwaarden, die wij bedingen, nu de C. C. ons zoo moedig ten strijde uitdaagt en „uittart". Wat het antwoord der *Curaçaosche Courant* hierop wezen zal? — Wij weten het natuurlijk nog niet; maar dat zij ons toch te woord zal staan, verzekerde zij zelf, toen zij schreef:

Ten slotte deelen wij den *Amigoe* mede, dat wij hem op elk geschrijf van zijne zijde, ons betreffende, van antwoord zullen dienen.

(CUR. COURANT, 13 Maart 1885.)

DE CONGO-CONFERENTIE.

De West-Afrikaansche of *Congo-Conferentie* te Berlijn is eindelijk ter ruste gegaan. Den 27n Februari hield zij haar laatste zitting, onder presidium van prins Bismarck. Deze resumeerde in een korte toespraak al de genomen besluiten, thans in de generale akte saâmgevoegd, en bracht hulde aan den verzoeningsgezinden geest, die niet alleen bij de beraadslagingen in de Conferentie zelve geheerscht heeft, maar ook bij de regeling der vragen betreffende de territoriën, welke buiten de Conferentie moesten worden beslist. Een zeer belangrijke steun voor de bestendiging van het doel der Conferentie zal de nieuwe *Congo-Staat* zijn, welke, onder de auspiciën van den koning der Belgen gesticht, nu door alle mogendheden erkend is. Namens den Duitschen Keizer betuigde hij niet alleen aan de op het oogenblik aanwezige gevolmachtigden, maar ook aan alle deskundige gedelegeerden hartelijken dank voor hun vruchtbare medewerking aan den arbeid der Conferentie.

Behalve de nauwkeurige afbakening der grenzen van de respectieve nederzettingen aan *Niger* en *Congo*, de vaststelling van het begrip *Congo-bekken*, de proclameering van vrijen handel op genoemde rivieren voor alle natiën, de regeling der formaliteiten voor toekomstige gebiedsvergrootingen of nieuwe protectoraats-vestigingen, enz. enz., is vooral de definieve erkenning en onzijdigverklaring van den nieuwen onafhankelijken *Congo-Staat* een der voornaamste resultaten der Conferentie. Aanstonds rijst de vraag, wat nu met dien Staat gebeuren zal, d. i. op welken grondslag hij georganiseerd zal worden. De Constitutie of Grondwet voor dien Staat is, naar men zegt, reeds kant en klaar: zij werd te Brussel bewerkt door een commissie, waarvan Sir Travers Twiss en de onlangs aldaar overleden professor Arntz de voornaamste leden waren. Vermoedelijk is de monarchale regeeringsvorm aangenomen en zal de nieuwe Staat den naam dragen van „Koninkrijk van den Congo". Wie zal echter Koning wezen? Natuurlijk is Leopold II, de ziel en *Urheber* der „*Int. Afrik. Ver.*", er het naast toe; maar een telegram meldde ons verleden week, dat niet Koning Leopold maar een persoon van aanzien het bestuur van den Congo-Staat zal uitoefenen.

ANDRIEUX.

— Wij hebben gemeld, dat *Andrieux*, de oud-prefect van politie der Seine, door de loge *Parfait Silence* was gedaagd om zich te komen verantwoorden over het verraden van *geheimen*, — en er wordt steeds beweerd, dat die er niet zijn! — der Vrijmetselarij. Na het requisitoir van den als ambtenaar van het openbaar Ministerie fungeerende Br.·. en het pleidooi van een anderen Br.·., een vriend van Andrieux, gehoord te hebben, is de „*verrader*" uit de Loge verbannen en nimmermeer zal hij van de Vrijmetselarij deel kunnen uitmaken.— Van de tong uitrukken, het lijk van den verrader ter prooi geven aan de golven enz., waarmee de Vrijmetselaars-eeden dreigen, is geen sprake. Dit blijkt derhalve, volgens Andrieux verklaring, als een „grap" te moeten worden opgenomen.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, den 21n Maart 1885.

Op last van den Gouverneur der Kolonie wordt hierbij ter kennis van belanghebbenden gebracht, dat, blijkens eene bekendmaking van den Minister van Marine, voorkomende in de Nederlandsche Staatscourant van den 21n Februari d. j., de nalatenschap groot *f* 182.10½ van *Jan Demetricio Guajira*, matroos 3de klasse, bij de Koninklijke Nederlandsche Zeemacht, geboren op *Aruba*, zoon van *Mariana Guajira*, overleden den 28n Augustus 1883 in het hospitaal te *Soerabaya* en behoord hebbende tot het schip „*Bandjermassing*," in den loop van het jaar 1883 is beschikbaar geworden, doch nog niet door de erfgenamen opgeëischt, en

dat rechthebbenden zich bij adres kunnen wenden tot het Departement van Marine met overlegging van eene akte, opgemaakt door een kantonrechter of notaris, waarbij deze verklaart *zich ten volle te hebben verzekerd, dat de daarin te noemen personen, met uitsluiting van alle anderen, eenig en alleen bevoegd en gerechtigd zijn tot het in bezit nemen der nalatenschap*, van welke akte, en van de casuquo overteleghen volmachten, tevens een *ongezegeld* afschrift moet worden bijgevoegd.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

— De Pakket-schoener *Gouverneur van den Brandhof*, vertrekt op MAANDAG, 30n dezer naar St. Thomas en vandaar naar de eilanden St. Martin, St. Eustatius en Saba. De mails worden op den dag van vertrek 's middags ten twee ure gesloten.

ZATERDAG jl. is de H. E. G. Heer Gouverneur dezer Kolonie met Zijn H. E. G. Familie per Ned. schoener *Gouverneur van den Brandhof* naar Bonaire vertrokken. Zijn Hoog Ed. Gestr. zal aldaar ongeveer 3 weken vertoeven.

NEDERLAND.

Omtrent den toestand des Konings deelt de Haagsche correspondent der *N. G. Ct.* het volgende mede.

De gunstige berichten omtrent 's Konings gezondheidstoestand, die ik u. na de verontrustende verschijnselen van den laatsten tijd, geven kan, houden, gelukkig, aan. Te betreuren is het intusschen, dat Z. M. ondanks het gebiedend voorschrift van zijn lijfarts en ook van den Carlsbader geneesheer Dr. London geen opgewektheid gevoelt om zijn paleis te verlaten en van de verkwikkelijke buitenlucht te genieten. Z. M. wandelt zelfs niet in den tuin. Tot vóór weinig dagen althans zat hij geregeld bij den fel brandenden haard, met een *plaid* over de beenen, en klaagde steeds over de koude, zóó zelfs, dat hij den heeren van de hofhouding, die hem bezochten, evenzeer een dekkleed meende te moeten aanbieden. Maar overigens is Z. M. welvarend, waartoe vooral ook bijdraagt de omstandigheid, dat hij sedert eenigen tijd heeft opgehouden te rooken.

Met betrekking tot Prinses Hendrik deelt dezelfde berichtgever mede:

"Dat Prinses Hendrik, met haar verloofde hier komt, heeft men algemeen met genoegen vernomen.

Het beste bewijs, hoe populair de Prinses is, ligt wel hierin, dat 't portret van den Hertog van Saksen Altenburg hier ter stede terstond in den handel gebracht is en druk wordt verkocht. Het is een flink man van een innemend, echter militair uiterlijk met forschen knevel en een vriendelijken trek in 't gelaat. De Prinses wordt in het laatst dezer maand hier verwacht, en men vleit zich er mede, haar met den Hertog op 't volgend Casino-bal te zien; toch is mij verzekerd, dat dit nog niet ontwijfelbaar vast staat. Niet zonder genoegen zal men zeker vernemen, dat de Prinses, ook na haar huwelijk het plan schijnt te hebben, ons land niet voorgoed vaarwel te zeggen. Het paleis in 't Voorhout zal ter beschikking der Vorstin blijven, ten einde bij eventueele bezoeken aan Nederland zich daar te kunnen ophouden.

ROME, 20 Februari.— Heden is het voor de Katholieken de blijde gedenkdag van Paus Leo 's verkiezing tot Paus.

Door één in de Sixtijnsche Kapel gehouden Conclave, dat slechts 36 uren had geduurd, werd de Aartsbisschop-bisschop van Perugia Mgr. Joachim Pecci — geb. 1810—op 20 Februari 1878 tot opvolger van Pius IX gekozen.

In de zeven jaren, welke sedert dien verloopen zijn, heeft Leo XIII zonder ophouden getoond in waarheid de Opperherder en Opperleeraar van Christus' Kerk te zijn. Zijn diepe wijsheid vertroostte en verblijdde de harten der Katholieken, evenzeer als zij de verbazing wekte der tegenstanders van het Pausschap. De groote daden zijner zevenjarige regeering zijn schier niet meer te tellen.

Zijn voor immer gedenkwaardige Encyclieken betreffende *socialisme, huwelijk, wijsbegeerte, vrijmetselarij* enz.; zijne verheffing der wijsbegeerte van den H. Thomas van Aquino; het openstellen der archieven van het Vaticaan als een goudmijn voor de geschiedenis, die getuige van het lijden en van de glorie der Katholieke Kerk! zijn diplomatiek beleid tegenover *Pruisen, Rusland, Frankrijk, Spanje, Zwitserland, België, Portugal, Engeland* en in de Oostersche landen zoowel als in Amerika; zijn vaderlijke zorgen voor Polen en Slaven; zijn bewonderenswaardige ijver voor de uitbreiding des Geloofs in het werk der Missiën; zijn geduld en waardigheid in het lijden en de gevangenschap: zijn kracht en wijze gematigdheid; zijn zorgen voor Amerika, onlangs zoo heerlijk bekroond door het Concilie van Baltimore, zijn gelijke bezorgdheid voor Ierland, waar een soortgelijk Concilie schijnt voorbereid te worden, en eindelijk nog dezer dagen zijn nieuw besluit tot bevordering der wetenschap, door het oprichten van een leerstoel voor *Palaeographie* enz. enz.... dat alles stemt tot groote dankbaarheid en bewondering tevens; en de gedachte daaraan zal de 220 millioen katholieken, welke over de gansche aarde verspreid zijn, opwekken tot vernieuwde offervaardigheid, gehoorzaamheid, liefde en trouw: om één te blijven met hun Hoofd en Vader, den Paus van Rome, en hierdoor vereenigd met Christus, den Godmensch — die zijn goddelijken zegen ruimschoots doe nederdalen op zijn waardigen Plaatsbekleeder hier op aarde PAUS LEO XIII!

BERLIJN, 16 Maart.— Aan den Keizer is door den Czaar de verzekering gegeven, dat de quaestie van Afghanistan den Europeeschen vrede niet zal verstooren.

LONDEN, 17 Maart.— Naar luid van eene verklaring, door Gladstone in het Lagerhuis afgelegd zijn tusschen Rusland en Engeland de zaken zoodanig geregeld, dat geen der twee natiën naar de grenzen van *Afghanistan* zal voortrukken, en eene toevallige botsing tusschen de troepen der beide Mogendheden aldaar geene aanleiding tot eene vredebreuk zal geven.— 20 Maart.— Prins Bismarck heeft zich, naar men wil, als scheidsrechter aangeboden in zake der grensregeling van Afghanistan.

— De Markies van Hartington heeft in het Lagerhuis de mededeeling gedaan, dat Engeland thans 40,000 man sterker is dan verleden jaar, en dat er bovendien 70,000 man reserve-troepen gereed zijn.

— Volgens eene officiëele dépêche uit *Cairo* zou het noodzakelijk zijn, dat Generaal Wolseley werd aangesteld als Gouverneur van *Soudan*.

— *Osman Digma* staat met 10,000 man te Tamai; men verwacht eenen veldslag daar ter plaatste.

— Den 1n Februari jl. is Lord *Charles Douglas Hamilton*, de jongere en eenige broeder van den Hertog

... Hamilton, wien hij vermoedelijk eenmaal in zijn Hertogelijke waardigheid zal opvolgen, tot de Roomsche Katholieke Kerk bekeerd. *Lord Charles*, is 38 jaren oud. Gedurende den oorlog in Abyssinië streed hij met eere onder het commando van Lord *Napier of Magdala*. Eenige weken te voren meldde het *Weekly-Register* van Londen ook de bekeering van den heer *Algar Labouchere Thorold*, student te Oxford. Deze bekeering maakte des te meer opspraak in Engeland, dewijl voornoemde heer de eenige zoon is van den Protestantsche bisschop van *Rochester*.

PARIJS.— De Minister van Oorlog van den Mahdi, moet gelijk de telegrammen ons reeds verzekerd hebben, een gewezen Fransch officier zijn, *Veret* genoemd. In den oorlog van 1870 was hij kapitein bij een regiment linietroepen. Te Laon stond hij onder bevel van generaal Theremin en deed de citadel in de lucht springen. Veret was een moedig soldaat en werd vereerd met het kruis van het Legioen van Eer. Onder de Commune werd hem door Thiers gelast, de kanonnen van Montmartre te gaan heroveren. Veret was de eerste op Montmartre, maar toen hij zich omwendde bemerkte hij, dat hij alleen stond; zijn mannen waren hem niet gevolgd. Veret verliet later het leger om zaken te doen, maar hij slaagde daarin niet. Hij leende geld uit tegen een al te hooge „rente" en werd tot een lichte straf veroordeeld. Hij kwam echter een tweede maal in aanraking met de justitie. Ditmaal verscheen zijn veroordeeling in de *Gazette des Tribunaux*: hij werd uit de lijst van het Legioen van Eer geschrapt, en verloor zijn rang in het leger. De gewezen kapitein vluchtte naar Egypte en vandaar naar Soedan, waar hij nu, sedert 3 jaar, werkzaam is, om de troepen van den Mahdi op Europeesche wijze te drillen.

MADRID, 12 Maart.— De Spaansche stoomboot *Alfonso XII* is op hare reis van de Canarische Eilanden naar Cuba vergaan. De lading, de pakket, en een bedrag van 10 millioen pesetas in goud, dat door de Spaansche Regeering naar Cuba verzonden was, zijn daarbij verloren gegaan. Passagiers en bemanning zijn gered.

CARACAS, 6 Maart.— Met algemeene stemmen is de Eerw. Heer *Dr. Manuel Felipe Rodriguez* door het Venezolaansche Congres als bisschop van Guayana voorgedragen.

Velletri 26 Jan. 1885.

Mi muy estimado amigoe Cobi.

(*Sigimentoe di no. 61*).

CAPITEL XV.

Ipi foi Napels na Roma.

Dia 12 Jan. anto (pasobra ajera tabata un Domingo, nos a prefera di keda na Napels mees) nos a bepaal di bai Ischia. Mainta temprau nos ta sinta caba den vapor, koe meste hiba nos ai. Ma, Cobi, ki trabao pa jega na bordo di vapor! Cientoe hende ta bin ofrecé bo nan sirbici, pa hibá bo den un boto bonitoe na bordo. Ora mi a mira nan trabao mi a corda riba nos pontji miserabelnan di Curaçao. Sin bofon lo ta un bouiteza pa haaf di Curaçao, si nan tabatien ai, es boto bouitoenan. Nan toer tien un tent bonitoe di diferente color i ta corta awa mas liger koe un ferryboot por haci.

Na 7 ora nos vapor a sali! ki duci e hamer ta ai: meescos si nos ta arriba un ... Na 8½ ora nos ta na *Ischia*, i wel na stad *Ischia*, ma nos mester a bai na *Casamicciola*, oende nos ta jega na 9 ora. Mi mama!! Cobi, ki distribimentoe! ... poco nos no por a reconoce un stad ... nada coe ruina!!

Koe ta bai na tera, i pa fresca nos coerpa, nos ta bai bebe un poco koffi den un sorto di caffé — mi ta bisa — den un sorto di café, pasobra nos a sinta afor na calle dilanti di un cas kibrar. Promer hende koe nos a combersa coené tabata e mancheboe, koe a doena nos koffi. Cenzo ta pregunté si el a perde hopi! E mancheboe a respondé: „Mi a perdé mi cas, mi tata, mi mama, mi roemannan toer, ta ... a sobra". Mi a haja ... den mi curpa, ora mi a tendé tantoe desgracia. Foi boca di e mancheboe nos a tendé koe falta poco ningun cas a fica para, i nan koe tal parar na mitar, a skeer asinan, koe hende no por biba aden mas; koe di *4 mil* habitante, koe Ischia tabatien, *dos mil* a haja nan mortoe bao di piedra huntoe coe *dos mil* stranjero, asina koe tabatien *4 mil morto*. [Casamicciola ta un lugar oende hende ta toema banjonan di awa mineral, ta p'esai tantoe hende stranjeroe tabata bini aja]. Ora koe nos a drecha nos stoma un poco, nos a toema un *Guida* (giador) di Goebierno pa moenstra nos toer ruinanan di Ischia.

E bista, Cobi, di e ruina ta terribel: figura bo koe es koe orkaan a haci na Pietermaai, lé a haci na henter stad, i koe e cos no ta bai poco-poco, koe hende por scapa, ma *diripiente*, anto bo por forma bo un idea chikitoe di es koe a socede aki. Un hende a contá mi asina: „ Na 9. 36 minuut mi tabata para „ coe mi casar i mi jioenan dilanti porta „ di mi cas toema un poco frescoe, juist „ mi kier drenta cas pa bai droemi; ma „ unbé mi ta sinti suela soja bao di mi „ pia, mi ta tendé un boroto pisar; un stof „ terribel ta lamanta i toer casnan a bol„ ter un den otro caba. Ni 2 second a „ dura e desaster terribel." Seirbi bo toer lo ké mi a mira ai, no ta posibel. Henter Casamicciola ta *un* ruina, i toer cos ta brocha un den otro; bo ta mira kasji kibrar, cama, stoeltjnan, cos di cas, cos di coecina toer limpi un den otro i.... aja abao tien 4 mil mortoe koe nan no por a coba afor. Den tera mees mi a ripara skeernan grandi i hundoe, aki i aja bo ta ripara na banda di es habrimentoe paloenan grandi i haltoe rancar coe nan raiz for di tera.

Koe tien miseria terribel, aí, Cobi, por comprende; pididornan di limosna toer camina. Ta berde koe hende di diferente tera a doena *mil* i *mil* florin pa judanza di e *2000* hende koe tabata sobra, ma falta poco toer e placa a pega na manoe di Gobiernoe Italiano. Tende Cobi, kiko un otro homber a conta nos: „ Ora nos a „ puntré ki judanza el a haja caba di goe„ biernoe", el a respondé nos: „ Goe„ biernoe a traha pa mi, koe a perde *mi* „ *casar* i *mi jioe* un cas chikitoe di tabla „ i.... a doena mi *40* cents coe 2 kana „ *harinja*." ENRICO ta puntré: „ PA DIA?" Ma e homber ta sigura nos koe tabata UN BEZ SOON, i esai di tantisimo mil florin koe hendenan a doena.

E giador ta sigura nos meescos i ta bisa nos klaar habri: „ Goebiernoe a larga tra„ ha casnan di tabla pa Zuid di e ruina„ nan, ma for de rest nada mas".

„ Sí," e homber tabata grita poco rabiar „ i sjonnan por keré sosegar e hom„ ber, pasobra el ta empleado di Goebier„ noe; ainda el por contá boso mas." E giador ta doené sinjal di cai boca, ma e homber koe a bira poco cajente ta giertó: „ Sí, bisa sjonnan noema ta ken bo ta i „ kiko bo ta gana".

Nos ta doena e homber un bon limosna i ta sigi nos camina.

Luigi, Enrico i *Cenzo* meste sabi mas di e cuenta, ta toema Giador meimei di nan i ta puntré ta kiko ta nifica e laaste palabranan, i un bé *Luigi* ta puntré: „ ki „ jama bo?" „ Ah mi Signori" Mi nom„ ber ta: „ *Giacomo Gasparoni*" „ Gia„ como Gasparoni!!" Luigi ta mompel: „ Gasparoni, Gasparoni!!" I toer 3 jonkman tabata mira un i otro; pasobra nan tábata conoce nomber di *Gasparoni*, koe tantoe anja tabata cerar den prison na Roma, pasobra den es tempoe el tabata cabez di brigantenan. E giador, mirando nan spantoe ta bisa basta tribí: „ Sí! Gas„ paroni". „ ¿ Nunca sjonnan a tendé di „ un famoso brigante Gasparoni?" Mas spantar Luigi ta bisa: „ Sigur no! mi mees „ a miré, ma no ta bo" „ O no! Sjon„ nan", e Giador ta bolbe papia: „ Ma „ e *Gasparoni* jamar *Alfonso Gasparoni* ta „ mi tio, ma toch mi tabatien e mees ofici „ i mi también den tempoe pasar tabata span„ toe pa toer tera rondor di *Ferni*".

Cobi, pa contá bo toer e combersaci ta muchoe; ma tende na corticoe toer lo ké e Giador a bisa nos: goebernio, hajando e homber asina spiertoe koe nan no por a cohé, a inventa un otro cos i nan a manda cerca dié commandant di Ferni coe un brieft di Síndico di Roma (i esai tabata den anja 1882) firmar coe nomber *Fortonia* i den e brieft tabata skirbir, koe Góbierno kier doené traktement di 4 lire pa dia. E homber tabata contentoe i awor coe su empleo di Guiador di Gobierno el ta haja ainda 2 liri acerca asina e cabes di brigantenan ta goza di un sorto di pensioen di cerca *dos mil dos cientos lire* pa *anja*."

E homber tabata harsi duci, ora el a conta nos esai, i coe un sorto di jangamentoe el tabata papia di toer su *brigandage*; el tabata sigura nos tambe koe Su hendenan tabata sigi nan ladronis semper ainda i koe cada anja el ta bai bisita nan també, pasobra el tien *dos jioe* també brigantenan.

Es anoche nos a fica na Ischia. Ma mi no a droemi muchoe, pasobra boroto di mas chikitoe tabata spantá mi. Cada bez tabata parcé mi koe tera tabata sagudi, i koe un temblor terribel tabata bai caba coe mi bida. Dos bez mees coe un ansia di mortoe mi a lamanta spantar foi un sonjo pisar.

Coe toer contentoe anto mi tabata tende klok di 5 ora bati.

Tabata 13 di Januari, dia koe nos a boeta pa bai na *Capri, Sorrento, Torre dell Annunciata* i *Pompei*.

Mainta temprau nos ta corta coe nos vapor trobé e Golfo bonitoe. Cobi, Cobi, ki plezier i ki boniteza arriba di e Golfo di Napels, i manera nan ta bisa, na luna di Mei aki ta un berdadero Paradijs. Na 9 ora nos tabata na *Capri*, stad net na barica di *Serro*; nos a bisita e *Grotta d'azuro* masjar bonitoe di mira. Figurá bo, Cobi, e Grotta ta parecuw coe spiel di lamar, hopi grandi i bo ta drenta aí deur di un boeracoe pertar coe un boto of sorto di canoa. Aí den e cueba tien un lagun grandi di bonitissimo color berde, i toer lo ké bo ta hinca den e awa ta manera plata. Si aí nos a pasa lamar i nos a bai *Sorrento*. *Sorrento* ta camina, oende muchoe stranjero ta bai pa keda algun luna. Nan tien aki un boniteza di naturaleza, koe ningun hende no por splica; hende por toema akí banjanan den Golfo, i bo tien un bista espléndida arriba *Napels coe su Vesuvio, Ischia, Capri*, etc. Mi no ta comprende, Cobi, com ta posibel koe tantoe hende koe tien placa, ta distrui nan den toer cos maloe, é ta larga di bai mira e cosnan bocnitoe.

„ *Sorrento! Sorrento!*" tabata é gritoe, ora nan a boeta anker den lamar. E botonan bonitoe coe su matroosnan coe nan petjienan pintar tabatai pa busca nos. Liger nos ta drenta i nos ta bai den Sorrento mees. *Albergo Americano* ta e hotel koe nos ta scohé, pa comé nos comida di tramerdia, pasobra nos 3 amigoe tabata bisa nos koe, si tabata pa loger na *Sorrento* nos mester a scohé un otro— E Americanonan ta muchoe caro.

Maike ta drenta den e *Hotel* coe un sorto di grandeza „ Ah mi ta *Americano, ta combini mi di drenta den Albergo Americano!*" Nos ta harrié i mi ta bisé: „ Sigur no! aja podiser Maike por haja un hende di su tere."

Nos ta drenta i nos ta bisa na *Portero* koe nos ta bini bloot pa comé, no pa loger. Maike ta bai mira na lista di stranjeronan, i unbé el ta grita, moenstrando arriba un nombor „ Ipi! bin mira: Thompson". „ Thompson?" mi ta respondé, „ Si! Maike dici" i wel J. Thompson." „ Dios sabi si no ta nos James Thompson; el no a bisa koe lé bai haci un keier na Europa?" Nos a puntra Portero, ta kende tabata e homber J. Thompson, i ora el a bisa nos, koe tabata un Sjon, koe a bini di New-York, i koe el tabata loger aki 3 seman caba, i koe el a doena nos un poco su signalement, nos tabatien duda mas of el tabata nos amigoe James. Nos ta manda Portero bai na su ramber coe nos 2 kaartji pa puntra e Sjon si el ta conoce e 2 sjonnan: Miguel Alvares i Philippi Marti.

Di arriba caba nos tabata tende boroto. Si! tabata nos James! mi tabata tende su boz caba.— El ta boela foi trappi i nos ta mira nos amigoe bon di salur dilanti di nos. Mi no tien noode di bisá bo ki dia di plezier nos a pasa: nos ta presenté nos 3 amigoe Italiano i Govert tambe, i Jamesta presenta nos su companjero Johnson. Mi no por bisá bo, Cobi, com duci nos tabata huntoe; tabata un bon Compania di 8 hende. Henter dia nos a papia i bordta, pasobra cada un kier a papia su palabra, James no kier a larga nos sigi nos biage, i ta 2, 3 dia nos mester a keda na *Sorrento*, camina tien tantoe cos bonitoe di mira; despues James lo Companja nos tambe na *Castellamane* i *Pompei*. „ Ta bon," Cenzo dici, „ ma anto boso toer meste bin mira nos tera di Villetri, Albano i Monte Care también i meste bin loger cerca nos un dos tres dia." „ Esaí no ta coe di papia". Luigi i Enrico dici „ pasobra si nan no ta haci esaí, mi ta bai aworo mees." Nos toer tabata priminti esaí coe muchoe gustoe — i tabata firma nos palabranan coe un glas berdadero „ *Vino di Capri*."

Cobi por bira jaloers awor arriba mi, ma mi ta pidi Dios toer dia pa Cobi también por mira un dia toer e boniteza di mundoe. Dios doena koe mi también lo ta trobe acerca.

Awor, Cobi, mi ta bai shala poco rosca, toema frescoe i huma un sigaar duci. Despues lo mi sigi es carta te awero anto.

(*E ta sigi*).

INGEZONDEN.



EDMOND LAUFFER

a moeri ajera den di Señor despues di un enfermedad koe no a dura sino algun ora.

No ta nos idea di eleva akí su méritonan, pasobra hende koe a mira ajera tardi na su entierro e compajamentoe grandi i di hende di toer clase di nos sociedad, mester comprende koe e homber-aí a sabi di gana pa su bida honrada i birtuoso no solamente simpatia i consideracion di e círculo den cual el a biba, sino també di toer otro hende koe tabata na ocasion di conoce e bon cualidadnan koe el a practicá den su bida.

Tampoco nos kier pretende di consola boso, jioe i otro familianan di nos bon amigo EDMOND, ni di seca boso lágrima, pasobra nos també ta comprende i sinti huntoe coe boso, e dolor grandi, koe su morto asina temprau ta haci boso sinti.

E mees Dios di misericordia, koe di e manera-aí ta poerba nos fé di cristian den es mundoe-aki, a doena lágrima na nos wowo pa nos por doena alivio na nos coerazon den momentoe-nan di tribulacion i sufrimentoe.

Jora anto boso pérdida grandi, koe toer hende ta sinti huntoe coe boso, ma no loebida e sublime kerementoe den inmortalidad di alma koe nos religion santoe ta sinja nos, i larga nos biba coe e kerementoe duci koe, practicando birtud den e bida pasagero-aki, nos lo por sera nos wowo, ora Dios husga bon di jama nos, coe seguridad di ta huntoe pa semper na e lugar koe nos Tata celestial tien wardar pa su jioenan birtuoso.

Amigoe EDMOND, Adios!... té despues....

Curaçao, 27 Maart 1885.

ALGUN AMIGOE.

MOVIMIENTO MARITIMO.

(*De la Oficina-Marítima*).

ENTRADAS.

Marzo 21.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, de Bonaire, en lastre.

Marzo 22.

Vapor aleman *Teutonia*, de Europa via San Thómas, Sto. Domingo, La Guayra y Pto. Cabello, carga 940 bultos para ésta y para Maracaibo 416 bultos.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, de Aruba, en lastre.

Goleta venezolana *Ma Belle*, de Barcelona, carga almidon.

Balandra venezolana *Djalma*, de Pto. Cabello, con carga.

Bergantin goleta inglesa *Curaçao*, de Nueva-York carga diversos, dias de navegacion 16.

Barca inglesa *Mari Frost*, de Demerara, en lastre.

Goleta holandesa *Oscar*, (paquete) de Sto. Domingo, carga caobe.

Marzo 23.

Vapor americano *Maracaibo*, de Maracaibo, carga 741 bultos para ésta, 5190 para Nueva-York.

Vapor americano *Valencia*, de La Guayra y Pto. Cabello, con carga para Nueva-York.

Marzo 24.

Goleta venezolana *América*, de Cumaná, carga papelones y café.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga café y cueros.

Vapor inglés *Marava*, de Europa via Tri-

nidad, La Guayra y Pto. Cabello, carga 146 bultos para ésta, 1400 para Maracaibo y Coro.

Goleta holandesa *Minerva*, de Aruba carga aloë.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, de La Vela de Coro, carga café y cueros.

Goleta venezolana *Guillermina*, de La Vela de Coro, carga dividive, café y cueros.

Marzo 25.

Balandra venezolana *Djalma*, de Pto. Cabello, carga cal.

Balandra holandesa *Zilia*, de Bonaire, carga dividive y leña.

Balandra venezolana *Nueva Constitucion*, de Pto. Cabello, carga café, papelones y frutas.

Marzo 26.

Falucho venezolano *Amparo*, de Pto. Cabello, carga almidon, café y papelones.

Balandra holandesa *Experiencia*, de Bonaire, carga carbon y leña.

Balandra holandesa *Amistad*, de Bonaire, carga leña.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, de Bonaire, en lastre.

Marzo 27.

Vapor inglés *Bernard Hall*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guayra y Pto. Cabello, carga 38 bultos para ésta, 64 para Maracaibo y 6 para Coro.

Marzo 28.

Goleta venezolana *Enriqueta Victoria*, de Pto. Cabello, carga cal.

Balandra venezolana *Calypso*, de Pto. Cabello, carga papelones, café y frutos.

Vapor inglés *Glenfyne*, de Nueva York, con carga para Maracaibo y 3000 bultos para ésta.

SALIDA.

Marzo 22.

Vapor inglés *Australian*, para Colon.

Goleta venezolana *Carmelita*, para Carúpano.

Balandra holandesa *San Juan*, para Bonaire.

Vapor de guerra holandes *Bonaire*, para Bonaire.

Balandra holandesa *Momo*, para Bonaire.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, para Bonaire.

Marzo 23.

Goleta de guerra colombiana *20 de Julio*, para Rio Hacha.

Barca inglesa *Mary Frost*, para la costa de ésta.

Marzo 24.

Vapor aleman *Teutonia*, para Pto. Cabello, La Guayra, Mayagüez, Ponce, San Thomas y Europa.

Goleta holandesa *Oscar*, (paquete) para Sto. Domingo.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, para Aruba.

Balandra holandesa *Momo*, para Bonaire.

Marzo 25.

Goleta holandesa *Siona*, para Maracaibo.

Vapor americano *Valencia*, pª Nueva-York.

Vapor inglés *Mariner*, para Colon.

Goleta holandesa *Cleopatra*, para Maracaibo.

Marzo 26.

Goleta holandesa *Minerva*, para Aruba.

Balandra holandesa *Marie*, para Bonaire.

Marzo 27,

Goleta venezolana *Carolina*, para la Vela de Coro.

Goleta holandesa *Otilia*, para Maracaibo.

Balandra holandesa *Zilia*, para Bonaire.

Goleta venezolana *Colombita*, para La Guayra.

Vapor inglés *Bernard Hall*, para Colon.

Heden overleed plotseling doch niet onvoorbereid de Heer **Edmund Hilarius Lauffer,** in leven hoofd-Commissaris van de St. Josephsgezellen Vereeniging alhier.

Curaçao 26 Maart 1885.

Namens het Bestuur van de *St. Josephsgezellen-Vereeniging,*

AURELIO ALVAREZ.

OFFICIA VOTIVA

PER ANNUM

PRO SINGULIS HEBDOMADÆ FERIIS

A

SS. D. N. LEONE PP. XIII.

CONCESSA.

(RATISBONÆ, MDCCCLXXXIII,)

1 folleto.... fl. 0.63

Libreria de A. BETHENCOURT É HIJOS.

SOCIEDAD FILARMÓNICA

" HARMONIE ".

REUNION GENERAL ANUAL

el Mártes 14 de Abril á las 3 P. M. en el " Salon Capriles. "

Se recomienda á los señores miembros de la Sociedad tener presente los Artículos 32 y 33 del Reglamento vijente.

Curaçao Marzo 25 de 1885.

El Secretario,

J. KOCK.

De ondergeteekende heeft de eer zijnen vrienden en bekenden mede te deelen, dat hij naar PIETERMAAI tegenover het *Teater Naar* verhuisd is.

Curaçao, 21 Maart 1885.

J. P. VAN DEN CORPUT.

OJO! OJO! OJO!

Es koe ta firma aki bau, ta ofrece na publico pa bende dia Martis 24 di es loena aki, na 12 ora di merdia, na *Otrobanda, riba cero*, na Coral *„Leven op Hoop,"* koe ta pertenese na SR. I. S. SCHEIDELAAR, hoopi kos di HEROE Y PANJA, y algoen kos mas tambe koe lo worde presentar.

Curaçao 21 Maart 1885.

BRUSSE.

ANOENCIO.

Ees koe ta firma akie baw, ta anoencia na poeblico koe é tien die beende oen kabai i oen wagen, pa informacion bini seerka die djé.

BENJAMIN SALZEDO.

VERKOOPHUIS.

(Kaas di béénde.)

Ees koe ta fierma aki bau ta pidi na toer heende di manda, koe toer koonfianza, koosnan koe nan tien di beende na soe *Verkoophuis* o kaas di béénde, pa koe e beende nan sea fo di man o na poeblico riba dianan fihá pa eesaji.

Corsouw, 3 di Maart 1885.

BRUSSE.

Es koe ta fierma aki bau tien honoor di participa na respetable poeblico di Corsouw na general i na comersji na particular, koe fo di dia 23 di loena pasá Señor *M. C. van Vooren* a separé di toer nos asoentoenan i koe fo di awe ees koe ta fierma aki bau lo sigui e so tantoe koe *Verkoophuis* o kaas di béénde komo koe e asoentoenan ají.

E ta spera koe, koemplieendo seemper koe su debeernan, lo e merece koonfianza di poeblico.

Corsouw, 28 di Februari 1885.

BRUSSE.



TE HUUR.

Een net boven- en benedenhuis.

Te bevragen bij

S. SCHEIDELAAR.

TE KOOP

BIJ

ELLIS & DANIA

OTRABANDA — WATERKANT.

Alle soorten van ijzer-koper-blik-en verfwaren; aarde-glas-en touwwerk; Hollandsch, Duitsch en Noorweegsch bier; Stolksche, Friesche en Edammer-kaas; Sigaren, Lijnolie etc.

EN

HET BEROEMDE

St. APOLINARIS WATER.

Victoria-water

Natuurlijk Koolzuurhoudend Mineraalwater

uit de " Victoria Bron " te Oberlahnstein bij Ems is niet alleen voor gezonden een zeer welsmakende en verfrisschende drank, maar tevens een uitstekend geneesmiddel in vele gevallen van ziekten, in 't bijzonder bij die der maag en ademhalingsorganen, alsmede bij zenuwachtige toestanden.

De verkoop van 1,200,000 fleesschen en kruiken in het eerste jaar der Exploitatie dezer bron is wel het beste bewijs van de voortreffelijkheid van dit mineraalwater.

Verkrijgbaar bij

JAN MONSANTO — OTROBANDA

en

WILLEM JOLLEY — WILLEMSTAD.

DE KATHOLIEKE ILLUSTRATIE

MET HONDERDEN KEURIGE PLATEN

verschijnt in wekelijksche en maandelijksche uitgave.

12 maandelijksche afleveringen vormen een boekdeel van 416 bladzijden in folio en geven een aangename en wetenschappelijke lectuur.

Met 1° Augustus is zij haar 18e jaargang ingetreden:

Abonnementsprijs

per jaargang...... fl 3,60

franco............ „ 6,60 Holl. Courant.

Men abonneert zich voor een geheelen jaargang bij de Maatschappij

DE KATHOLIEKE ILLUSTRATIE.

's Hertogenbosch

of bij haar agent

Aurelio Alvarez.

(Secret. der St. Josephs Ver.)

De firma

DERICKS & GELDENS TE DRUTEN

[GELDERLAND]

beveelt zich bij belanghebbenden alhier welwillend aan, tot de levering van

ROODE EN BLAUWE

Fransche Pannen,

MODEL BOULET.

1e soort blauwe	45,00	per mil
2e soort blauwen en 1e rooden	40,00	„ „
2e	„ 35,00	„ „
3e	„ 30,00	„ „

Deze pannen dekken 20 per vierkante Meter.)

Alsmede: van blauwe en roode plavuizen voor dezelfde prijzen
— van profielsteenen [voor lijsten], in alle vormen volgens teekening á 25.00 en hooger per kubieke meter,
— van leipannen voor 20 á 30.00 per mil.
— van holle steenen voor 10 á 15.00 per mil.
— van mozaiek-tegels en terra-cotta werk volgens teekening.

Bestellingen worden binnen een maand uitgevoerd.

☞ Solide agenten gelieven te corresponderen met de firma zelve.

Curaçao, 8 Januari 1885.

Wegens vertrek zal de ondergeteekende van heden af tegen veel verminderde prijzen verkoopen:

Eene partij Verw- en IJzerwaren, Holl: broodsuiker, Likeuren, Lampenglazen — en pitten, enz:

Ook eene sorteering Manufacturen.

Vijf groote Winkelkasten.— Meubels, Spiegels, Schilderijen, enz., enz.

STEVEN SCHEIDELAAR.

TE HUUR

een net bovenhuis, van heden af disponibel, vroeger bewoond door *Steven Scheidelaar*

te bevragen bij

H. SCHEIDELAAR.

Curaçao, 20 Febr. 1885.

T. VAN GARDINGE COMP.

SNUIF EN CIGAREN FABRIKANTEN.

(EINDHOVEN)

NEDERLAND.

Rebista del Mercado.

NEW-YORK, Marzo 4, 1885.

Azúcar. — (Mercado quieto).
Cuba-Mascabado............ 4 @ 5 1/16
idem Centrifugo............ 5¼ @ 5½
Ptº Rico.................. 4¾ @ 6 1/16

Aloe........................ @ 7½

Brazilete.
Delgado................... $ 20 @ 25
Grueso.................... $ 25 @ 30

Café. (Existencia 38,000 sacos. Mercado quieto).

MARACAIBO.
Trujillo.................. 9 @ 9½
Boconó.................... 9½ @ 10
Mérida.................... 10 @ 11¼
Cúcuta.................... 9¾ @ 10¼
Clases extra.............. 11 @ 12¼

SABANILLA. (Existencia 180 sacos. Mercado quieto).
Ordinario................. 9 @ 9½
Regular................... 10 @ 10½
Bueno..................... 10½ @ 11
Superior.................. 11½ @ 11¾
Clases extras............. 11¾ @ 13¾

LA GUAIRA, CARÁCAS Y Ptº CABELLO. (Existencia 10,500 sacos. Mercado quieto).
Trillado.................. 8¼ @ 9¾
Descerezado............... 10 @ 11¾

CORO........................ 8 @ 8¼

CIUDAD BOLIVAR.............. 9 @ 12

Bálsamo Tolú................ @ 32½

Bálsamo Copaiba............. 30 @ 32

Cueros de chivo. (Firme).
Coro escojidos { 1ª.......... 54 @ 55
Coro escojidos { 2ª.......... @ 35
Coro escojidos { 3ª.......... @ 35
Maracaibo (................ 29 @ 30
La Guaira & Ptº Cabello.... @ 28
Rio Hacha sin escojer...... @ 35

Cueros de venado. (Mercado quieto).
Orinoco................... @ 25
La Guaira................. @ 26
Ptº Cabello............... 25 @ 26

Cueros de Res. (Mercado firme, con demanda).
Dulces La Guaira.......... 18¼ @ 19
„ Pt. Cabello............. @ 20
Salados................... 14¼ @ 15

MARACAIBO.
Dulces.................... 18¼ @ 19
Salados................... 14¼ @ 15

SABANILLA, sin escojer...... 17½ @ 18
BOGOTÁ, idem................ 20½ @ 21
RIO HACHA, sin escojer...... 14¾ @ 15¼
ORINOCO, sin escojer........ 20½ @ 21
Pto. PLATA.................. 15 @ 15¼

Caucho. (Mercado mas animado).
Pará fino................. 61 @ 63
„ ordinario............... 47 @ 48

Cacao. (Mercado quieto).
Maracaibo................. 21 @ 23
Carácas................... 16½ @ 17½

Dividivi de Curazao.
(Mercado quieto)......... $ 45 @ 55
Maracaibo................. 30 @ 35

Hueso. (Nominal)..por 2,000 lbs.) @ 25,00

Lana. (Nominal)................ 9 @ 11

Miel de Abeja.
de Cuba, por Galon en depósito 51 @ 53
de Stº Domingo. „ „ 47 @ 48

Palo de Mora. (Mercado mas animado.)
Maracaibo................. @ 16.50
Sabanilla................. 16.00 @ 16.00

Zarapia. (Demanda muy limitada) 85 @ 90

CAMBIOS. ☞ El cambio en Paris sobre Lóndres está hoy á fr 25.32.

Sobre Lóndres	Letras	Banqueras	á 3 d	¦ v $	@ 4 87
id.	„	„	„ 60	„ „	@ 4 84
Sobre Paris,	„	„	„ 3	„ fros	@ 5 18¾
id.	„	„	„ 60	„ „	@ 5 21¼
Sobre Hamburgo	„	„	„ 3	„ M.	@ 95¼
id.	„	„	„ 60	„ „	@ 94¾

TINI DI BENDE

NA

DRUKKERIJ DI VICARIATO.

BOEKINAN SIGIENTE:

Boeki di Oracion.................... fl 0,63
„ „ „ coe Congregaci i Cantica.......... 1,50
Boeki di Tomas A. Kempis (binder) 1,—
„ „ „ „ „ (coser). 0,60
„ „ **Cantica**.......................... 0,15
„ „ **Catesaci**......................... 0,10
„ „ **Rosario**.......................... 0,10
„ „ **Historia di Bijbel**............... 0,15
Boeki di leza (tata i mama).......... 0,15
Camina di Cruz coe Meditacion....... 0,75
Ciento cuenta (binder).............. 0,60
„ „ (coser)........................... 0,3[illegible]
Les i Evangelionan di toer Dia Deemingoe......................... 2,—
Mees boeki, band ordinario............. 1,00
Nobena na honor di San Dominico..... 0,05
Nederl—Papiamentsch—Spaansch-Woordenboek (binder).................. 1,50
E mees (coser)......................... 1,—
Rekenboek........................... 0,15